

# EL ESFUERZO

- Semanario -  
- DE -  
Combate  
- Y -  
Fiscalización

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION OBRERA LOCAL

AÑO I.—NÚMERO 2— CALLE BULNES

CORRESPONDENCIAS A LA DIRECCION

## EL FANATISMO RELIGIOSO

TOMA GRANDES PROPORCIONES  
EN NATALES

Hay que reconocer que el ejército de los católicos en este pueblo tiene en su favor un poder considerable de la rutina, el funcionamiento de un crecidísimo número de familias está acaparado por el fanatismo clerical en virtud de la ignorancia é inercia. Hay miles de personas que doblan las rodillas ante un tallado cualesquiera, cuando el sacerdote se reviste de seda y oro para hacer una serie de movimientos como un artista teatral, se amontona la multitud en las naves del templo en los días de fiestas patronales, de los ídolos llamados vírgenes y santos grabados en las imaguaciones, el exéptico venera sin saber porque el pedazo de bronce, de márfil o de otra materia cualesquiera tallada en forma de un crucifijo, se inclina al hablar de la moral del Evangelio, y cuando muestra las estrellas a sus hijos no olvida de glorificar al divino relojero.

Los padres y madres de este pueblo, están sumidos en una creencia perversa y fanática, y disponen por igual a sus hijos é hijas para matarlos moralmente, o lo que es peor, para envilecerlos.

De estos seres, el preferido de prestarle apoyo y defensa es el niño, aun que se le dañe al padre o a la madre que le llevó en su seno, porque son enormes los daños que le ocasionan.

A los padres digo esto, sin odio, sin rencor ni animo vengativo, lo digo con la suave serenidad de un desengañado.

La hipocresía de los camaradas me hacen ir mas allá... Téngase presente que la escuela actual, dirigida por un sacerdote religioso o uno laico va franca y decididamente contra los hombres libres, como si fuera una fábrica de cañones y espadas, porque se trata de

prepararse contra todos los innovadores obscureciéndoles la mente a los hijos de las nuevas generaciones.

Comprendemos la escuela, como así a la sociedad, sin Dios ni amo, por consiguiente consideremos que son funestos todos esos antros donde se enseña la obediencia a un Dios Mono y sobretodo a sus supuestos representantes variadisimos, curas, reyes, funcionarios, símbolos y reyes

Pues bien todos sabemos estas cosas, en nuestras reuniones societarias, y aun en reuniones particulares todos maldicen a esa secta fanática, todos hablan de rebelión, todos se creen sabedores de los funestos males que causa a los niños atrofiándoles la mente.

¡Eh ahí! la hipocresía, luego después llegando al hogar prepara a la esposa é hijos y los envía a la Iglesia a la hora y momento que el cuervo toque la campana, señal de llamado de todos sus mansos corderos idiotizados.

Camaradas: si no son capaces, les falta fuerza de voluntad para abolir esa rutina malvada, sean mas castos y prudentes no blasfemien de las personas que Uds. mismos peinan los cabellos y besan sus pies.

RLAN.

## La Velada del 27 de Julio

RECUERDO INBORRABLE CUANDO LOS BANDIDOS DE LEVITA Y GUARDIA BLANCA, ASALTARON E INCENDIARON NUESTRO LOCAL SOCIAL

Para este día, como estaba anunciado por la Federación

Obrera Local, conmemoró esta fecha trágica, dando una velada cinematográfica para todas las familias obreras, gratis, en la cual se hizo una pequeña narración del origen de esa jornada trágica del 27 de Julio de 1920.

La concurrencia fué bastante halagadora; después de abierta la manifestación por el Secretario Jeneral, hizo uso de la palabra el camarada Francisco Miranda N.

Acto continuo tocó escojidas piezas la Banda del Club Musical quien con la mayor buena voluntad prestó su concurso por tratarse de una conmemoración imperecedera que ellos sienten con ansias la sed de venganza porque son en su totalidad afiliados a nuestra organización.

Así los trabajadores de Natales conmemoraron esta fecha aciaga, jornada de dolor, con la solemnidad magestuosa de una conciencia exenta de todo perjuicio y el dolor en silencio.

¡27 de Julio! oh, jornada trágica, jornada de dolor, fecha infausta, has pasado y pasarás, fecundando en la masa proletaria el oprobio para los tiranos y opresores de la humanidad.

¡Odio eterno para los que pretendieron y pretenden cortar el vnculo de la reivindicación por medio de la fuerza bruta!

## A los dirigentes Obreros

Ser dirigente obrero, actualmente es una tarea muy difícil, llena de ingraticudes ante la indolencia de la masa obrera, y la eterna cizaña sembrada en el campo fértil de la ignorancia. El compañero que ha sido colocado al frente del grupo administrativo, tiene que adoptar un carácter inflexible

y recto, ser abnegado para afrontar la situación que se le presente en el desempeño del puesto que se le ha confiado; la situación es azas delicada y dura, que solo la comprenden los que tienen convicción.

La masa obrera, generalmente duda de sus dirigentes, no es extraño, cuando dudan hasta de sus intenciones, son pocos sinceros, debido a su poca preparación en la lucha social, no conocen sus deberes como asociado, son egoistas é hipócritas, son cobardes para afrontar la situación. Cuando los oprime y el tirano los tortura jimen como un inocente niño, para que el compañero, el luchador íntegro, el dirigente obrero, abogue con toda su energía, la razón y justicia ante los prebendados del régimen explotador.

Esta idiosineracia tiene su origen de hechos muy comunes y canallescos, el rastrero, audaz, que odia a la organización con sus dotes especiales les pinta la mar de obstáculos fingiendo ser un compañero cumplido y muy conocedor de la lucha social.

Dejad compañeros a estas serpientes enmascaradas que son serviles a los capitalistas; estudia compañero, id a la organización continuamente que es donde te puedes instruir leyendo los folletos y libros que te explican el modo como puedes salir de la esclavitud y la ignorancia.

LINTERNA.

## 'El Esfuerzo'

El precio de suscripción es el siguiente:

Por un año	\$ 12.—
„ seis meses	6.—
„ trimestre	3.—

## Compañero:

en la Federación Obrera se necesitan hombres para luchar por una sociedad mas humana.

## Nuestra organización

EL LIBERTINAJE LLEGA AL COLMO

Desde hace tiempo que como obrero estoy observando que la mayoría de los compañeros se preocupan bien poco de acudir al llamado de la organización pero sí, para acudir a los diferentes Clubs, donde basados en academias de box y baile pierden su tiempo lastimosamente; en especial el baile, porque es un desenfreno debido al régimen en que vivimos y la poca experiencia de la juventud, degenera en el vicio mas perverso «el alcohol», vicio que fecunda sus estragos en la generación humana, nuestros hermanos y compañeras de infortunio. ¿Cuántas madres hoy día por acudir aun baile abandonan el cuidado de sus hijos, que por vestir a la moda disminuyen sus alimentos? produciendo, aumentando así su raquitismo y con esto, su falta de energías es suprema debido a la ruta envenenada que le han señalado sus padres.

No quiero decir con esto que estoy en contra del sport y el baile, todo es bueno en forma correcta, pero mucho mejor es atender cosas mas nobles y de un interés general como lo es nuestra institución que la componen esa juventud y nuestros hijos y estos necesitan instrucción, bibliotecas, escuelas y acudir como digo a las organizaciones obreras a discutir ahí nuestros intereses colectivos como obreros que somos y seremos los eternos explotados.

Fijémonos compañeros que la burguesía apoya en todas sus partes a las miles de instituciones deportivas que se forman para tenerlos en bovados. No hay que olvidarse que tenemos otra misión mas sagrada que cumplir.

Si compañeros: es por esto que os digo, acudid primero a nuestra Federación Obrera, y despues de haber llegado al fin que perseguimos, solo entonces obtendremos balles y sport

OBSERVADOR

## Las Cámaras han lanzado un nuevo anzuelo

El proyecto aprobado por la Cámara joven de la República, pendiente en el Senado, versa sobre el mejoramiento de el empleado que no pertenezca a la vaca lechera el Fisco.

Este proyecto es un calmante,

como todos los demas que han promulgado las honorables cámaras y el poder ejecutivo para calmar la rebelión de la miseria y el hambre en que está sumida toda la población de la República.

Con la dictación de esta ley seguirá la miseria y la explotación de los empleados con mayores proporciones, porque siendo un paliativo congresal; ya conocemos todos sus resultados

El empleado tiene un solo punto de mira sobre esta ley, que es la Esperanza que la cumplan; trabajará como esclavo, mas sumiso que antes para atorar las arcas de sus amos y se hará matar en caso de una reyerta entre el Capital y el Trabajo, o un fenómeno cualesquiera de la revolución social.

Hay que ser muy cándido para confiar en estas promesas, digo así, porque todas las leyes que se han dictado para salvar la triste situación, miserable del proletariado del país, son fórmulas irrisorias que encierran en sí la maldad y la hipocresía porque dejan tantas bárvulas de escape y resortes libres para que el capitalista los haga funcionar cuando el obrero o empleado reclame lo que les corresponde por ley y razón.

Ahí tenemos la Ley de Accidente de Trabajo, ¿no es una falsa extremada? ¿no ven que el patrón o administrador de un establecimiento o industria cualesquiera se burla diariamente de los obreros o empleados que se accidentan en el trabajo? me parece imposible que haigan hombres de cerebro tan estrecho, tan miopes que no ven ni al enemigo que todos los días les araña el rostro.

Esta ley es favorable para los capitalistas, porque el obrero se entrega al peligro con toda confianza. El obrero con la esperanza que si algo le sucede se lastima o se fractura algun miembro de su cuerpo la ley lo ampara afronta el peligro con toda intrepidez.

Craso error: miles de ejemplos de estos tenemos que han sufrido accidentes graves, en extremo que han quedado inútiles para ganarse la vida.

Han apejado a la ley, pero, el capitalista hace funcionar todos los resortes y bárvulas de escape de la famosa ley, pone el dedo amarillo sobre estos resortes que es el «oro» usurpado a estas mismas víctimas; y la ley, resulta una simple fantochada.

¡No hay mas ley que la unión proletaria! esta unión obligará al explotador a ceder algo de lo que te usurpa diariamente.

Esa ley es efímera, es un en-

# Federación Obrera Local de Puerto Natales

## Asamblea Federal

Cítase a una asamblea general para continuar la orden del día de la asamblea pasada, y otros puntos de interés para la colectividad obrera, para el Domingo 10 de Agosto, a las 2 de la tarde. Se les recomienda no faltar a esta importante asamblea.

## El Secr. Jeneral

gaño, es una variación transitoria para calmar los ayes de la triste situación de los empleados.

Los empleados tendrán muchas trabas, muchas cláusulas para el desempeño de sus puestos, no hay necesidad de ampliar estas vallas, todos las conocen y la ley será nada mas que una simple cortapiza, para que los empleados no evolucionen en pró de su mejoramiento futuro.

RLAN.

## COSAS QUE PASAN EN NATALES

### UN BURGUÉS TESTARUDO.—

El comerciante boicoteado José Iglesias, anda muy agitado para que se le levante el boicott, no a dejado resorte que no ha movido, todo le ha salido adverso, últimamente solicitó que le sirviera de intermediario el señor director de la cicaca clerical «El Natales», este señor se entrevistó con los dirigentes obreros, pero con palabras amenasantes, que si no arreglaban con don José, el emprendería una campaña periodística.

Se cree este pobre enfermo que los obreros se van asustar con sus amenazas, sus alaridos aislados ¡que equivocado estáis espanta pájaros!

La lucha está entablada con el comerciante Iglesias, y los trabajadores permanecerán firmes con el bloqueo a la mencionada casa, hasta que este señor capitalista, sufra la derrota de su testarudez.

¡Calma don José! no se apure y ni se moleste en andar buscando compadres para que lo defiendan, nosotros no necesitamos intermediarios, nosotros lu-

chamos directamente con el capital.

LA BOTICA STRAUSS.—

Hasta nuestra mesa de redacción han llegado varias quejas que la botica de Strauss está muy mal atendida, porque hace días que una señora salió de su casa a la botica para comprar un purgante para un nene que tenía enfermo, en lugar de despacharle un purgante para niño, le dan un purgante para un animal, y varios otros casos análogos a éste.

Le llamamos la atención al dueño de esta droguería que ponga mas atención en las recetas que se despachan al público, porque el día menos pensado puede acarrear malas consecuencias para sus clientes y para su establecimiento.

¡Mas ojo señor boticario!

### ¿EN QUE PAIS ESTAMOS?—

Desde hace tiempo esta desgraciada región se encuentra aislada la falta de medios de comunicación con Punta Arenas, los vapores llegan cuando los comerciantes piden con urgencia un cargamento de alcohol para embriutecer mas al pueblo cada día, los autos vienen a lo lejos por el motivo que estamos en el invierno y los caminos están pésimamente malos.

Estamos cansado de gritar la falta de comunicación, los encargados de vigilar por las necesidades de un pueblo, deben buscar los medios de subsanar este mal, para eso las compañías navieras son subvencionadas por el gobierno, y no para que juegen con el pueblo a su antojo.

La correspondencia llega con un atraso de dos meses, esto es un perjuicio grande para los habitantes de este pueblo

JUAN DEL CAMPO.

# FEDERACION O. LOCAL

## DE PUERTO NATALES

### Balance Semestral

MES DE JUNIO

ENTRADAS	
Saldo del mes de Mayo	\$ 3.843.95
A caja: producto de la velada efectuada el 11 de Junio a beneficio pro-imprenta s/b.	263.90
SALIDAS	
Pagado a A. Ojeda por traslado imprenta según, recibo n.º 1	\$ 5.—
„ a Francisco Viale por un pasaje auto a Punta Arenas. (Acuerdo del comité, cuando el comp. Zúñiga actuaba de Secretario Jeneral), factura 2	100.—
„ por imprevistos (Cuadro Artístico 11 de Junio), R 3	7.—
„ a la imprenta «El Natales», programas 1º de Mayo, F 4	35.—
Dado al comp. Ulises Gallardo para comprar obras teatrales. (Acuerdo del Consejo) R 5	20.—
Pagado al agente «Claridad» por 349 folletos vendidos a la organización 0.40 c/u. (Ac. del Consejo) p. distribuir gratis, R 6	139.60
„ por reparto programas (11 de Junio) R 7	5.—
„ a la orquesta, velada „ R 8	40.—
„ a la imprenta «El Natales» por volantes para conferencia, R 9	12.—
Dinero gastado en el mes	\$ 363.60

### Resúmen Jeneral habido en Tesorería en el 1.er Semestre del año 1924

ENTRADAS	
Saldo del mes de Diciembre de 1923	\$ 6.493.—
A caja: por cotización habida en el 1.er Semestre	4.986.50
„ por cuotas extraordinarias s/libros	2.010.—
„ por arriendo del local social	1.752.70
„ por saldo biógrafo obrero s/lb.	341.20
„ por Boicott	650.—
„ por beneficio Pro-Imprenta	263.90
„ por devolución de dinero la org.	19.56
Total de dinero habido en el 1.er Semestre	\$ 16.516.86
Total de dinero gastado en el 1.er Semestre	12.772.61
Saldo para Julio	\$ 3.744.25
SALIDAS	
Pagado por tramitaciones propiedad, contribuciones etc.	\$ 7.165.90
„ por arreglo del local, alumbrado y calefacción	149.—
„ por gastos de Biblioteca	14.—
„ a cobradores	164.—
„ por propaganda (volantes folletos etc.)	565.10
Gastos hechos para el Cuadro Artístico	565.10
Pagado por gastos hechos en Tesorería	350.—
„ „ „ Secretaría	137.50
Devoluciones por cuotas corrientes y extraordinarias, cobradas dos veces	236.—
Pagado por gastos imprenta	5.—
Total de dinero gastado en el 1.er Semestre	\$ 12.772.61

EL TESORERO.

# Compañeros:

Boicott

Boicott

- A LA -

CASA COMERCIAL

- DE -

## JOSÉ IGLESIAS

Camaradas: ¡Adelante! seguid cumpliendo estrictamente los acuerdos tomados por los Sindicatos que componen la Organización Obrera Local, como afiliados a una Organización de Resistencia, tenemos un deber que cumplir; acatar los acuerdos de la enorme mayoría y refrenar la calumniadora idea,.... del delato traidor.

Todo hombre que sea organizado en las filas de los parias por poco conocimiento que tenga de la causa societaria debe secundar la obra de la mayoría; mas aun, cuando con sobrada razon la imponen. ¡Boicott camaradas a José Iglesias! no compréis ni un fósforo en su Establecimiento.

El obrero que no cumpla los acuerdos de nuestra institución es un tirano, es un traidor de sí mismo, es un esclavo sumiso que peina los cabellos al amo, que lo acaricia para luego lanzarlo al abismo del desprecio. Estos traidores de la causa proletaria no podrán jamás levantar su frente como hombres, y tendrán que acallar a su vez delante de los obreros conscientes de sus deberes de organizado al gran ejército proletario.

Compañeros Trabajadores de Campo: fijaos bien en estos tiranos de nuestra causa. Boicott a los «Carros Ambulantes» que llevan mercaderías de la Casa José Iglesias.

## Boicott - Boicott

El Consejo Administrativo.

A LOS COLABORADORES Los que deseen ser

suscriptores

La persona que desee exponer su sentir en bien del pueblo o de la colectividad en general, la Dirección y Redacción de «El Esfuerzo» pone sus columnas a disposición de todos los intelectuales sin distinción de razas, ni sexos, como así a los compañeros que lo deseen, porque nuestras aspiraciones son procrear el desarrollo intelectual de todos aquellos que lo deseen.

Toda colaboración debe ser dirigida a Alberto Osorio o Miguel A. León, Calle Bulnes, Imprenta «El Esfuerzo».

Ponemos en conocimiento de los compañeros como así a las personas que simpatizan con nuestro vocero y que deseen suscribirse, pueden dirigirse a la Administración de «El Esfuerzo», Calle Bulnes.

### Biblioteca

La Organización tiene abierta la Biblioteca los días Miércoles y Viernes de cada semana desde las 8 hasta las 11 P. M.

El Bibliotecario.

La Dirección.

**¡Hasta cuando!... cinismo desvergonzado**

Las señoritas que se prestan para mendigar la caridad en este pueblo, no están conformes con el estado de miserias que nos obligan los capitalistas a vegetar a todos los trabajadores y día a día nos hacen más imposible la vida.

Estas señoritas hijas de tristes obreros, simpáticas y con pretensiones muy elevadas a cosas que jamás alcanzarán, diré que son inconscientes, cándidas hasta el extremo que denigran la dignidad de su sexo, se prestan con toda voluntad para mercaderes de la corrupción exigiendo a todas las personas, les compren o les den el último centavo para la fomentación de vicios de los famosos Clubs Deportivos

Este dinero que se recolecta en una u otra forma, es para el lujo y confort de los clubs para que la corrupción sea con apariencias aristocráticas.

Si aspiran imitar al rancio fanatismo burgués los asociados a los clubs son hombres y deben luchar ellos con su propio esfuerzo para alcanzar tan mediocre aspiración; deben velar por mejorar sus hogares, primero antes de proteger a unos cuantos pretenciosos y holgazanes.

Las señoritas deben ser humanitarias, avergonzarse pidiendo la caridad para las personas menesterosas é incapaces para ganarse la vida y que están postrados en el lecho a causa de enfermedades que les habría dado el trabajo, esos necesitan ayudarles porque la miseria le golpea las puertas con exigencias.

Quando se presenta un caso de verdadera indulgencia caritativa estas se niegan rotundamente, se sienten humilladas porque la obra es para un pobre paria como son ellas.

PEÑA DURA.

**Caminemos, Compañeros  
despierta de  
tu sueño**

Estas palabras espantan, tal vez me diréis, pues bien compañeros, lo que yo quiero es despertarlos de ese sueño profundo de esa inercia que asombra, para que así mediten.

A esos camaradas, trabajadores de la costa y Tierra del

Fuego. ¿Cual es el amor tan fingido a nuestra causa? ¿te habéis olvidado de la tan bullada y estridente unificación? ¿para que tantos gritos? para que tantas vociferaciones falsas é inútiles si eso no es el sentir espontáneo de vuestros corazones.

Basta compañeros, de bastardas ilusiones, a la obra, reorganicemos nuestro ejército, dejemos los malos pensamientos, demos el traste con la rutina y el mal pensamiento de lo pasado, convenzámonos que estos son fenómenos de la lucha y experiencia para el futuro.

Así pues compañeros, no mas desconfianza, no mas rencores, porque esto es el desmembramiento de la organización, ahora podemos gritar con toda fuerza, ¡a la unión! en lo sucesivo debemos tener una línea en el éxito de nuestra unión, no nos fijemos en el pasado, hoy no hay mas centralismo ni potestad directiva, hoy cada sindicato por separado discute sus intereses y lleva un control estricto, tanto del Consejo Administrativo como de el mismo sindicato

¡Adelante! quien mas quien menos todos se precian de luchado, es manifestando un gran amor por nuestra causa, pero el sentir o hablar únicamente, no es obra, son campanadas que las lleva el viento.

¿No es una vergüenza que los luchadores preparados y con conocimiento mas amplios la inercia los domine, siendo que ellos son los que tienen que ir a la cabeza del gran ejército proletario?

¡No camaradas! no entorpezcan la marcha a los trabajadores de la Región Ultima Esperanza, no los desmoralicen, al contrario, den valor, aporten algo de sus energías. ¡Unión!

En caso contrario la miseria los sufrimientos harán estragos estupendos. ¿A quien imploraremos ayuda el día de mañana si nuestros compañeros no nos ayudan?

Para que esto nos resulte una realidad, os ruego id pronto a la unión, haced nuestras filas mas potentes, todos vosotros sabéis que el cruel explotador no pierde un solo instante para torurarnos y desmoralizarnos.

Salud y agitación.

**‘El Esfuerzo’  
debe ser leído por todos los trabajadores**

**Balada de violín**

Aquel mozo enfermo y flaco tocaba el violín al sol por un sorbo de alcohol o un puñado de tabaco.

¡Y buen dar! cuando tocaba algún rondel español o alguna sonata esclava....

Aquel mozo enfermo y flaco salía a buscar el sol y a llenar su viejo saco, por un sorbo de alcohol

ó un puñado de tabaco.

Salía a matar su esplín cuando tocaba el violín, cuando como un caracol salía a buscar el sol....

Aquel mozo enfermo y flaco murió tocando el violín.

¿Qué queréis? Halló su fin en un sorbo de alcohol y un puñado de tabaco.

Le hallaron tendido al sol y abrazado a su violín....

ARMANDO DONOSO.

**Agradecimientos**

Doy los mas sinceros agradecimientos a todas las personas que tuvieron la buena voluntad de acompañar a su última morada los restos de mi malogrado compañero, Alberto Rivero (Q. E. P. D.) y en especial a la

Cruz Roja y Club Deportivo Libertad, cuyas instituciones con su acto, han dejado en mí, su eterna reconocida.

MARIA COLOMA E HIJOS.



**CAMPO SINDICAL**

SINDICATO DE

METALURGICOS

Este sindicato tiene reuniones el primer Martes de cada mes a las 8 p. m.

El Secretario:

Sindicato

de Carniceros

Este sindicato tiene reuniones todos los Domingos a las 10 p. m.

El Secretario:

Sindicato de Jente

de Mar y Playa

Este sindicato tiene reuniones los días 1.º y 15 de cada mes a las 3 p. m.

El Secretario:

CONSEJO ADMINISTRATIVO

Pone en conocimiento que sus reuniones se efectuarán todos los Miércoles a las 8 p. m.

El Secretario Jeneral.

SINDICATO DE

TRABAJADORES

Pone en conocimiento a sus afiliados que sus reuniones serán todos Lunes a las 8 1/2 p. m.

El Directorio se reúne todos los Viernes a las 8 P. M.

El Secretario.

SINDICATO DE CARREROS

Este sindicato tiene reuniones los días 1.º y 15 de cada mes a las 10 a. m.

El Secretario.